



BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA
Primăria Municipiului Cluj
Birourile Secretariatului
Telefon No. 10-56.
Abonamentul anual 200 lei.
Un exemplar 10 lei.

Apare la 1 și 15 a fiecărei luni, sub îngrijirea
d-lui Dr. VICTOR POP secretar general
al municipiului.

Redactor responsabil: Dr. EMILIAN POPA.

Reproducerea fără indicarea is-
vorului este interzisă.

Publicațiunile oficiale se pot însă
reproduce fără nici-o restricție.
Taxa de inserare de fiecare rând
Lei 10.

S U M A R :

- Ordonanțarea avansurilor pe numele funcționarilor.
- Publicațiunile de licitație nr.: 32243—939, 27175—1939, 21646—1939, 32069—1939, 29982—1939, 22577—1939, 1100—939, și 796—939.
- Publicațiunile de tratări prin bună învoială nr.: 25034—939, 33076—939, 17983—939, 22450—1939, 17763—939, 1144—939.

Ordonanțarea avansurilor pe numele funcționarilor.

Primăria Municipiului Cluj
No. 30150—1939.

Obiect: Ordonanțarea avansurilor pe numele funcționarilor.

Noi, Primarul Municipiului Cluj, având în vedere ordinul Ținutului Someș-Cluj nr. 23191 din 5 August 1939, prin care s'a aprobat raportul Primăriei nr. 23499—1939, referitor la acordarea de avansuri pe numele funcționarilor,

În baza drepturilor conferite prin art. 15 din Legea Administrativă

D E C I D E M :

Luăm act de ordinul Ținutului Someș nr. 23191 din 5 August 1939, prin care s'a aprobat a se ordona avansuri pe numele funcționarilor în cazurile specificate mai jos și anume:

1. Pentru francarea corespondenței oficiale și expedierea telegramelor.
2. Pentru cazurile de deplasare a funcționarilor la București.
3. Cheltuieli mărunte, timbre, taxe etc. pe seama serviciului Contencios.
4. Pentru procurarea de tutun internilor dela Azilul de săraci și infirmi.

5. Pentru plata hârtiei filigranată dela Administrația Financiară, necesară confecționării biletelor dela Bala de vară, plata impozitului pe spectacole și a taxei artistice.

6. Procurarea materialelor pentru ajutorarea săracilor prin bucătării populare și muncă constructivă și ajutoare în bani.

7. În cazuri pentru cumpărări de animale.

8. Procurarea timbrelor necesare facturilor dela Uzina de Gaz.

9. Pentru taxele de contract în cazurile de expropriere de imobile pentru utilitate publică.

Aceste cheltuieli vor fi justificate ulterior, cu acte prevăzute la art. 125 din Legea Contabilității Publice.

Prezenta deciziune se comunică cu cel în drept, spre știre și conformare întocmal.

Cluj, la 15 August 1939.

Primar :

ss. Dr. Bornemisa

p. Secretar general:

ss. Dr. T. Baba

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Tehnic.

No. 32243—1939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați că Primăria Municipiului Cluj va ține în ziua de 19 Septembrie 1939 ora 11 a. m. în sala No. 5, Str. Regina

Marla No. 2, licitațiunea a doua publică pentru procurarea unui cilindru compresor, de drum (tăvălug) de 14 tone cu motor „Diesel”.

Licitațiunea se va ține conform dispozițiilor art. 88 până la 110 L. C. P. și normele generale de licitații din Mon. Of. No. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele întocmite în conformitate cu caetul de sarcini, timbrate, închise în plic și sigilate. Vor mai depune în plic separat chitanța Administrației Financiare despre garanția de 5 la sută depusă în numerar sau efecte de Stat.

Valoarea devizului este de 800.000 Lei.

Termenul de furnizare 120 (unesutădouăzeci) zile socotite dela data adjudecării.

Ofertele se vor face numai în moneda Țării, ab. depozitul Serv. Tehnic din Cluj, Strada Crișan No. 18.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic în orele oficiale la biroul serv. Tehnic al Primăriei Cluj Str. Kogălniceanu 4.

Pentru cazul, că la termenul fixat mai sus licitația va rămâne fără rezultat proxima licitație se fixează pentru 26 Septembrie 1939 la aceeași oră și loc.

Cluj, 21 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serv. Întreprinderilor.

No. 27175—1939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj, va ține în ziua de 16 Septembrie 1939 ora 11 în Str. Regina Maria No. 2, sala No. 5 o licitație publică pentru confecționarea a 200 (două sute) costume uniformă pentru măturătorii dela Curățenia Publică a Municipiului Cluj.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. și normele generale despre licitațiuni publice publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele lor timbrate, închise în plic și sigilate întocmite conform caetului de sarcini care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor Str. Gen. Poetaș No. 24.

În cazul că prezenta licitațiune nu va avea rezultat proxima licitațiune va avea loc în ziua de 23 Septembrie 1939 respective în 30 Septembrie 1939 la același zi și în același loc.

Cluj, la 14 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Tehnic.

No. 21646—1939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 19 Septembrie 1939 ora 11 se va ține în localul Primăriei (sala de ședință) situată în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, a doua licitație publică, pentru asigurarea picloarelor podului de sub dealul Sf.

Gheorghe în albia Someșului Mic în valoare de Lei 153.219. Lucrările sunt a se termina în 36 zile de lucru, calculate dela ziua contractării.

Licitația se va ține în conf. cu art. 88—110 inclusiv din Legea Contab. publice, Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Mon. Of. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferte și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite; iar oferta se va face numai în conf. cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Tehnic Cluj str. Kogălniceanu Nr. 4 etaj.

Cluj, la 12 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 32069—1939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj, va ține în ziua de 3 Oct. 1939 ora 11 în str. Regina Maria No. 2 sala nr. 5 o licitație publică pentru procurarea a 4000, patru mii kgr. mortar refractar necesar Uzinei de Gaz pe anul 1939—1940.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea C. P. și normele generale despre licitații publice publicate în Monitorul Of. Nr. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele lor timbrate, închise în plic și sigilate, întocmite conform caetului de sarcini, care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor str. Gen. Poetaș nr. 24.

În cazul că prezenta licitație nu va avea rezultat, proxima licitație va avea loc în ziua de 10 Oct. 1939 respectiv în 17 Octombrie 1939 la același oră și în același loc.

Cluj, la 28 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Financiar.

No. 29982—1939.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică cu oferte scrise, închise în plic și sigilate chloscul de tutun din Piața Unirii din fața Farmaciei Hintz pe timp de 3 (trei) ani, în condițiile prevăzute în caetul de sarcini.

Deoarece prima licitație n'a avut rezultat, se va ține a II-a licitație publică la data de 26 Septembrie 1939 ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, în edificiul situat în strada Regina Maria No. 2, etaj conform art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normelor generale de licitație, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garan-

tate de stat, garanția provizorie de 5 la sută din suma totală a chiriei oferită pe întreaga durată a închirierii chioscului.

Condițiile generale de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, în edificiul situat în strada Mihail Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a.m. Cluj, la 23 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serv. Întreprinderilor.
No. 22577—1939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj, va ține în ziua de 22 Sept. 1939 ora 11 în str. Regina Maria nr. 2, sala nr. 5 o licitație publică pentru construirea unei săli de mese pentru muncitorii primăriei la Uzina de Gaz.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. și normele generale despre licitații publice publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele lor timbrate, închise în plic și sigilate întocmite conform caietului de sarcini care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor Municipiului str. Gen. Poetaș nr. 24.

În cazul că prezenta licitație nu va avea rezultat, proxima licitație publică va avea loc în ziua de 30 Septembrie 1939 respective în 5 Oct. la același oră și în același loc.

Cluj, la 25 August 1939.

Comitetul Școlar al Municipiului Cluj.

No. 1100—939.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați că, Comitetul școlar al municipiului Cluj, în ziua de 2 Septembrie 1939, în biroul comitetului din localul primăriei camera No. 10, va ține licitație publică a doua oară:

La ora 10, pentru lucrări de construcții la Școala de aplicație fete din Cluj, în valoare de lei 575.096.

La ora 10 și jumătate pentru furnizarea lemnului de foc pe seama școlilor primare și de copii din Cluj, în valoare de lei 965.250.

Pentru fiecare lucrare și furnitură specificată mai sus se va ține licitație în conf. cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferta sigilată și o garanție de 5 la sută din valoarea lucrării, furniturii oferite, în numerar sau efecte de Stat. Ofertele se vor face numai în conf. cu caietul de sarcini, deviz, planuri, care toate pot fi văzute în fiecare zi în biroul Comitetului între orele 8—12.

Direcțiunea Liceului Industrial de Fete din Cluj.

No. 796—1939.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 15 Sept. 1939 orele 4 și 5 p. m. se va ține

licitație publică pentru aprovizionarea cu alimente: carne și derivate, pâine, făină și lapte la Liceul Industrial de fete din Cluj, Str. Stroescu 12.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din L. C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Caetele de sarcini se pot vedea zilnic la Direcțiunea școlii.

Cluj, la 22 August 1939.

Președinte,
ss. Indescifrabil.

Directoare,
Fl. Cojocar.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 25034—1939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj, va ține în ziua de 19 Septembrie 1939 ora 11 în str. Regina Maria No. 2 sala nr. 5 o tratare prin bună învoială pentru procurarea de materiale necesare curățirii birourilor Municipiului Cluj, pe anul 1939—40.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. și normele generale despre tratări prin buna învoială publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele lor timbrate, închise în plic și sigilate întocmite conform caietului de sarcini care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor str. Gen. Poetaș nr. 24.

În cazul că prezenta licitație nu va avea rezultat, proxima licitație va avea loc în ziua de 28 Sept. 1939, respective în 3 Octomvrie 1939 la același oră și în același loc.

Cluj, la 28 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serv. Întreprinderilor.

No. 34076—939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj va ține în ziua de 3 Oct. 1939 ora 11 în str. Regina Maria nr. 2 sala nr. 5 o tratare prin bună învoială pentru procurarea a 10.000 zecemii Kgr. pae, (supl, snopi) necesare arderii coșurilor de pe teritoriul Municipiului Cluj în anul 1939—40.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. și normele generale despre tratări prin buna învoială publicate în Mon. Of. nr. 127—1931.

Ofertanții vor prezenta ofertele lor timbrate, închise în plic și sigilate, întocmite conform caietului de sarcini care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor str. Gen. Poetaș nr. 24.

În cazul că prezenta licitație nu va avea rezultat, proxima licitație va avea loc în ziua de 10 Oct. 1939 respective în 17 Oct. 1939 la același oră și în același loc.

Cluj, la 26 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Tehnic.

No. 17983—1939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj va ține în ziua de 12 Septembrie 1939 ora 11 a. m. în sala No. 5 din Cluj, Str. Regina Maria 2, etaj, următoarele tratări prin bună învoială:

1. Pentru repararea acoperișului chioscului de patinoză din Grădina Bărnăușului (Suma devizului 28.088 Lei) Dos. No. 13141—1938.

2. Pentru construirea unei piramide din ghitulele de tun în Parcul S. Bărnăușu conform planului și devizului cu suma de Lei 40000 (Dos. No. 36141—1938.

3. Pentru repararea localurilor libere în clădirea Primăriei din Cluj Str. Memorandul 21 cu suma devizului 16.000 Lei (Dos. 38841—1938).

4. Pentru transformarea closetului dela biroul Expozitiei de Incasări Gara, cu suma devizului de 11.695 Lei (Dos. No. 2477—938).

5. Pentru construirea unui cuptor de copt pâine, la azilul de săraci din Tarcea, cu suma devizului de 22.000 Lei (dos. No. 12531—1939.

6. Pentru transformarea și repararea locuinței economului dela azilul din „Tarcea” cu suma devizului de 23.000 Lei (Dos. No. 17983—939).

Tratările se vor ține pe lângă respectarea dispozițiilor art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pt. tratări prin bună învoială publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la aceste tratări vor depune pe lângă oferta înmbrată, închisă și sigilată și o garanță de 5 la sută din valoarea lucrărilor, care se va întregii la 10 la sută după adjudecare.

Caetele de sarcini, planuri și devize se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 11—13 în localul serv. Tehnic din Cluj Str. Kogălniceanu 4 etaj.

În caz de necesitate tratarea se va ține fără altă publicație în ziua de 19 Septembrie 1939 în același loc.

Cluj, la 23 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 22450—1939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Cluj va ține în ziua de 16 Septembrie 1939 ora 11 în Str. Regina Maria No. 2, sala No. 5 tratare prin bună învoială pentru procurarea a 160 (unasutășasezeci) bucăți lacăte necesare cabinelor de la Bala de vară.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea C. P. și normele generale despre tratări prin bună învoială publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Ofertanșii vor prezenta ofertele lor înmbrate, închise în plic și sigilate întocmite conform caletului de sarcini care se poate vedea zilnic în orele oficiale la Serviciul Întreprinderilor Str. Gen. Poetaș No. 24.

În cazul că prezenta tratare prin bună învoială nu va avea rezultat proxima licitație va avea loc în ziua de 23 Sept. 1939 respective la același oră și în același loc.

Cluj, 14 August 1939.

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Tehnic.

No. 17763—1939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 12 Septembrie 1939 ora 11 a. m., se va ține în localul Primăriei (Sala de ședință) situat în Cluj, str. Regina Maria 2, tratare prin bună învoială pentru procurarea anvelopelor și a camerelor de cauciuc necesare automobilului „Plymouth” No. 5, în valoare de 13.400 Lei.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și Normele Generale publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Firma căreia se va adjudeca furnizarea, va depune odată cu oferta, recipisa de depunere la Administrația Financiară Cluj, a garanției de 10 la sută din valoarea totală a furniturii; iar oferta se va face numai în conformitate cu devizul — caet de sarcini, care se poate vedea în fiecare zi, dela ora 11—13, în localul Serv. Tehnic din Cluj, Str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, la 29 August 1939.

Comitetul Școlar al Municipiului Cluj.

No. 1144—1939.

Publicațiune de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 2 Septembrie 1939 ora 11 a. m. se va ține în biroul Comitetului, la Primărie Camera 10, licitație prin bună învoială cu supraofertă verbală pentru:

1. Construirea unei fântâni la școala primară No. 13 din Cluj, Col. Borhanciu în valoare de lei 13.050.

2. Lucrări suplimentare la localul Școlii Aplice de băieți Cluj, cuprinse în devizul No. 1111—1939, în valoare de lei 17.070.

Devizele, caletul de sarcini și alte condițiuni se pot vedea la Comitet în fiecare zi între orele 8—12.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P. Regulamentul O. C. L. normelor publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931. Toți concurenșii, cari vor lua parte vor depune pentru fiecare licitație pe lângă ofertă și garanția de 5 la sută din valoarea lucrărilor.